

**1 Inngåelse av avtale**

- 1.1 Disse generelle salgs- og leveringsbetingelser («Vilkår») gjelder for alle bestillinger som gjøres direkte eller indirekte til NMC Norge AS, dets datterselskap, agenter eller representanter (hver for seg «NMC»), med mindre annet avtales skriftlig mellom NMC og kjøperen («Kjøperen»).
- 1.2 Hvis Kjøperen i ordrebekreftelsen, i skriftlig kommunikasjon eller på annen måte har satt opp bestemmelser i strid med disse generelle vilkårene, gjelder likevel disse generelle vilkårene, selv om NMC ikke har reist innvendinger mot en slik bestemmelse.
- 1.3 Hvis én eller flere av punktene i disse generelle vilkårene skulle vise seg å være ugyldige eller måtte justeres, skal de andre bestemmelsene likevel være gyldige.
- 1.4 Kunden er bundet av utført bestilling tredive (30) dager fra utsendelse. Bestilling er ikke bindende for NMC før NMC skriftlig har godkjent bestillingen gjennom bekreftelse.
- 1.5 Tilbud eller annen skriftlig kommunikasjon gitt av NMC, som vanligvis anses som anbud, gjelder uten forpliktelse hvis ikke annet ettertrykkelig angis i tilbudet eller den skriftlige kommunikasjonen.
- 1.6 Kjøperen har ikke rett til ved betaling av faktura å bruke motregning eller fradrag for beløp som Kjøperen anser seg berettiget til. Kjøperen har heller ikke rett til å motregne erstatning mot betaling før en endelig beslutning om dette er tatt.

**2 Levering m.m.**

- 2.1 Med mindre annet er angitt skriftlig i NMCs bekreftelse, skal varen anses avlevert når den er leveringsklar fra NMCs fabrikk eller lager. Leveringsvilkårene er Ex Works NMCs fabrikk eller lager (Incoterms 2010). Risikoen for varene overføres til Kjøperen når varene starter omlasting til transportkjøretøy på NMCs fabrikk eller lager. Hvis Kjøperen opplever forsinkelse med forsendelse overføres risikoen for varene likevel siden varene er ansett overlevert som beskrevet ovenfor.
- 2.2 Om ikke annet angis velger NMC pakke- og transportmetode etter egen vurdering. I det tilfellet Kjøperen særskilt spør etter pakkemetode debiteres denne pakkekostnaden separat.
- 2.3 Hvis Kjøperen har eget materiale skal dette leveres for Kjøperens egen kostnad og risiko.
- 2.4 Leveranse kan avvike med maksimalt ti (10) prosent fra ordrebekreftelse.

**3 Leveringstidspunkt**

- 3.1 Angis leveringstid som et bestemt tidsrom skal den regnes fra den dagen avtalen ble inngått.

**4 Ansvar for skadevoldende egenskaper**

- 4.1 NMCs informasjon vedrørende varen, av hvilket som helst slag, er kun veiledende ved valget av produkt, arbeidsmetode og bruksområde og utgjør ingen garanti for varens egnethet for et bestemt formål. Hvis varen er ment å bli brukt direkte eller indirekte etter bearbeiding til sikkerhetsrelaterte oppgaver, og/eller i sensitive sektorer, f.eks. i bil- eller flyindustrien osv., forplikter Kjøper seg til å skriftlig underrette NMC om dette før endelig tilbud leveres. Hvis slik informasjon utelates frasier Kjøperen seg retten til å rette kompensasjonskrav mot NMC med utgangspunkt i den direkte eller indirekte skaden som kan oppstå i det spesielle bruksområdet. Hvis ikke Kjøperen har levert slik informasjon senest på tidspunkt for bestilling, skal informasjonen anses som utlevert.
- 4.2 NMC har ikke i noe tilfelle ansvar for skade som kan ramme Kjøperen som følge av at varen forårsaker skade på annen eiendom.
- 4.3 NMC er heller ikke ansvarlig overfor Kjøperen for erstatningskrav fra Kjøperen som har utgangspunkt i erstatningskrav fra tredjepart, derav inkludert ansatt personal hos Kjøperen, som en konsekvens av personskade, annet enn i slike tilfeller da NMC i følge påkrevd lov har måttet svare i Kjøperens sted og Kjøperen i henhold til loven har rett til regress med overføring av kravet til NMC, forutsatt at NMC informeres om muligheten til å samråde med Kjøperen ved håndtering av saken.

**5 Forsinkelse**

- 5.1 Antar en part at han kommer til å bli forsinket med avlevering eller mottak av varen skal han innen rimelig tid underrette motparten om dette og angi når levering eller mottak kan skje. Hvis motparten ikke vil godta forsinkelsen skal han innen rimelig tid etter underrettelsen meddele den forsinkede parten om dette. Utelates slik tilbakemelding får motparten ikke heve kjøpet hvis det fullføres innenfor den tiden som ble angitt.
- 5.2 Ved forsinkelse med mottak av varen skal Kjøperen kompensere de kostnader som NMC har pådratt seg.
- 5.3 Utover hva som beskrives ovenfor har en part ikke rett til kompensasjon for skade ved forsinkelse annet enn etter heving.
- 5.4 En part kan heve kjøpet hvis en vare ikke har blitt avlevert eller mottatt i rett tid hvis forsinkelsen er av vesentlig betydning for ham og motparten har innsett eller burde ha innsett dette. Hvis forsinkelsen av en vare som skal tilvirkes eller skaffes særskilt for Kjøperen etter dennes anvisninger eller ønsker, og NMC ikke uten vesentlig tap kan nyttiggjøre seg varen på annen måte, får Kjøperen heve kjøpet kun om han i tillegg får forsinket vare levert fra noen andre enn NMC før det nye leveringstidspunktet som denne

ga beskjed om. Unnlater NMC å informere om forsinkelsen eller hvis leveransen ikke fullføres innen tiden som er angitt i papirene får Kjøperen likevel hevet kjøpet i henhold til det som angis i den første setningen ovenfor.

- 5.5 Henviser avtalen til suksessive leveranser, har Kjøperen ikke rett til å heve avtalen ved forsinkelse av delleveranse eller ved feil på delleveranse annet enn til den delen som gjelder delleveransen det dreier seg om. Hvis forsinket eller feilaktig vare på en slik måte hører sammen med allerede levert vare eller vare som skal leveres senere, slik at det ville medføre betydelig ulempe for den heveberettigede parten og delvis stå ved kjøpet, kan kjøpet heves i sin helhet. de skulle medføre betydelig ubeleilighet for den parten som er berettiget å heve å delvis stå ved kjøpet, kan kjøpet heves i sin helhet.
- 5.6 Hvis en part hever kjøpet ved forsinkelse, har han rett til erstatning for den skade som har skjedd etter hevingen.
- 5.7 Kjøperens erstatning for skade på grunn av forsinkelse skal under ingen omstendigheter overskride 7,5 prosent av prisen på varen.

## **6 Antesipert kontraktsbrudd**

- 6.1 Hvis det etter kjøpet oppstår skjellig grunn til å anta at parten ikke kommer til å gjennomføre en vesentlig del av avtalen, må motparten for sin del innstille gjennomføringen og tilbakeholde sin ytelse samt kreve at det stilles akseptabel sikkerhet for at avtalen gjennomføres på riktig måte. Hvis det ikke stilles sikkerhet uten forsinkelse kan parten som krever sikkerhet heve kjøpet for den delen som ikke ble gjennomført.
- 6.2 Parten kan heve kjøpet uten først å kreve sikkerhet hvis motparten går konkurs eller av annen grunn ikke kan forventes å oppfylle forpliktelsene sine i henhold til avtalen.
- 6.3 Hvis parten helt eller delvis hever avtalen, skal de av NMCs lagerførte varer gå over til Kjøperen. Kjøperen skal se til at varene blir avhentet senest femten (15) dager etter at de er gjort tilgjengelige av NMC, og varene skal deretter faktureres som for en leveranse.

## **7 Eiendomsforbehold**

- 7.1 Eierskapet til varen er i behold hos NMC inntil full betaling er mottatt fra Kjøperen.
- 7.2 Så lenge varen er NMC sin eiendom, får Kjøperen ikke pantsette, leie ut, stille den som sikkerhet eller overdra (rettigheter i ) den på noen måte.

## **8 Immaterielle rettigheter, tegninger, varemerker etc.**

- 8.1 Tegninger, modeller, verktøy, matriser, former og tekniske dokumenter, i enhver form for media,

vedrørende produksjonen av produktet skal forbli NMCs eiendom. De kan ikke brukes, kopieres eller reproduseres av Kjøperen, heller ikke leveres ut eller vises til tredjeperson, så lenge NMC ikke først har gitt sin godkjenning.

- 8.2 Kjøperen garanterer at det å gjøre skisser, tegninger, modeller etc. tilgjengelige ikke innebærer overtredelse av patentrett, opphavsrett, mønsterrett, varemerkerett eller lignende rettighet. Kjøperen er også ansvarlig for brudd i den utstrekning det avhenger av grunnlaget for utformingen eller på de tekniske spesifikasjonene som NMC har mottatt fra Kjøper. Ved brudd som Kjøperen svarer for skal NMC holdes skadesløs. Rettes krav mot NMC fra tredjepart skal Kjøperen, etter NMCs valg, kompensere for NMCs kostnader til forsvar eller på egen bekostning forsvare NMC mot krenkelse og gi kompensasjon for erstatningskrav m.m. som kan komme til å bli pålagt, eller kompensere NMC for tilsvarende kostnader. Parten skal uten ugrunnet opphold varsle motparten om krenkelse eller forventning om dette, og skal bistå hverandre med slike opplysninger som kan være av betydning for behandlingen.

## **9 Betalingsvilkår**

- 9.1 Betaling må være NMC i hende senest tjue (20) dager etter fakturadato. Hvis betaling ikke skjer i rett tid påløper forsinkelsesrente med en rentesats tilsvarende Norges Banks til en hver tids pengepolitiske styringsrente pluss ti (10) prosentpoeng.
- 9.2 Hvis Kjøperens betalingsforsinkelse forårsaker NMC skade i form av kurs-, inflasjons- eller devalueringstap eller det påføres andre skader av dette, slik som kostnader for betalingspåminnelser m.m. , skal Kjøperen kompensere NMC for dennes skade.

## **10 Feil på varen**

- 10.1 NMC er ansvarlig for feil på varen, med henvisning til respektive ordrebekreftelse, som viser seg innen ett år fra levering av varene. For en varefeil som viser seg etter denne ettårsperioden, er NMC kun ansvarlig hvis feilen er vesentlig og viser seg å ha sin årsak i grov uaktsomhet fra NMCs side. For dette ansvaret gjelder lovbestemt allmenn foreldelsesfrist.
- 10.2 Er varen beheftet med feil, skal feilen rettes eller varen byttes med en ny feilfri vare hvis Kjøperen begjærer dette innen rimelig tid fra da Kjøperen reklamerte. Hvis feilen ikke blir løst eller hvis levering av erstatningsprodukt ikke er foretatt innen rimelig tid, har Kjøper rett til et avslag eller en prisreduksjon som tilsvare feilen eller en kompensasjon for rimelige kostnader for å rette feilen selv.
- 10.3 Som feil i varen anses aldri konstruksjonsfeil hvis ikke NMC uttrykkelig i skrift har opplyst å ha stått for konstruksjonen.

10.4 NMCs ansvar omfatter ikke skade som kan ha blitt forårsaket av uriktig håndtering, lagring eller anvendelse eller uvanlig bruk av varene slik som dets anvendelse på materialer eller dets utsettelse for påvirkning av f.eks. vær og fuktighet der varene ikke er tiltenkt eller av andre forhold som kan føres tilbake til kjøperen. NMCs ansvar for feil omfatter heller ikke normal slitasje eller bruk.

10.5 Hvis ikke noe annet avtales skriftlig mellom NMC og Kjøperen, er NMCs ansvar for varens ansette anvendelse begrenset til hva som framgår av respektive ordrebekreftelse. Det er opp til Kjøperen å skaffe seg kjennskap om innholdet og beskaffenheten i respektive vare.

10.6 Utover hva som er beskrevet ovenfor har ikke NMC noe ansvar for feil på varen. NMC er på denne måten ikke skyldig i å pga. feil eller brist på varen å gi noen kompensasjon til Kjøperen for utgifter, produksjonsbortfall, uteblitt fortjeneste eller annet direkte eller indirekte tap.

10.7 Hvis ikke NMC innen rimelig tid oppfylder forpliktelsene sine i henhold til punktene 10.2, kan Kjøperen gi en endelig frist for dette. Hvis ikke NMC har oppfylt forpliktelsene sine før fristen kan Kjøperen etter eget valg:

- a) Få utført nødvendige reparasjoner og/eller få produsert nye deler på NMCs risiko og regning, forutsatt at Kjøperen går forsvarlig frem vedrørende dette, eller
- b) krever prisavslag med minst 15 prosent av den avtalte prisen.

Er feilen vesentlig kan Kjøperen i stedet heve avtalen gjennom skriftlig meddelelse til NMC. Kjøper har også rett til slik heving hvis feilen etter handlinger som nevnes under a) fortsatt er vesentlig. Ved oppsigelse har Kjøperen rett til kompensasjon for den skaden han har lidd. Kompensasjonen skal likevel ikke beløpe seg på mer enn 15 prosent av den avtalte prisen.

## 11 Reklamasjon ved feil på varen

11.1 Kjøperen skal skriftlig meddele NMC om feil på varen umiddelbart eller senest innen åtte (8) dager fra den dagen Kjøperen merket eller burde ha merket feilen. Unnlater Kjøperen dette står NMC uten ansvar for feilen.

11.2 En forutsetning for Kjøperens reklamasjon er et artikkelnummer samt ordrebekreftelsesnummer og/eller nummeret på eskene som utgjør grunnlaget i NMCs sporingssystem.

## 12 Prisjustering og merverdiavgift

12.1 Har en fastsatt pris blitt avtalt, og det senere innføres eller blir gjort endringer i gjeldende eksport- eller importavgifter, toll, skatt på eksport, import og leveranse eller annen lignende påslag, eller skjer andre kostnadsendringer som følge av pålegg fra myndighetene, skal, hvis kostnadsendringen har vært upåregnelig, prisen endres tilsvarende.

12.2 Gjennomføres det etter avtalen er kommet inn, men før levering, devaluering eller revaluering, skal prisen etter krav fra partene, justeres i den grad devalueringen eller revalueringen påvirket NMCs produksjons- eller innkjøpskostnader for den varen som skal leveres.

12.3 Kjøperen vil i tillegg til prisen ilegges lovbestemt merverdiavgift.

## 13 Taushetsplikt

13.1 Kjøperen skal hemmeligholde all teknisk informasjon og annen informasjon og opplysninger av konfidensiell natur som Kjøperen får kjennskap til gjennom avtalen og får kun bruke slik informasjon innen rammen av avtalen. Tilsvarende taushetsplikt gjelder om nødvendig for resultater av utviklingsarbeid og produkttilpasning.

13.2 Kjøperen binder seg til å tilse at de av Kjøperens ansatte som får del i konfidensiell informasjon i henhold til punktene 13.1 blir informert om at de omfattes av taushetsplikten i henhold til denne avtalen.

## 14 Leveringshindringer (force majeure)

14.1 Hvis NMCs muligheter til å gjennomføre leveransen vil bli vesentlig hindret, og hvis omstendighetene ikke har blitt sett bort fra ved avtaleinngåelsen og NMC ikke på rimelig måte kunne omgå følgene, kan NMC utsette leveranse (delleveranse) så lang tid som er nødvendig for å unngå virkningene av slike omstendigheter. Eksempler på slike omstendigheter er arbeidskonflikter, brann, eksplosjon eller annen alvorlig ulykke, naturkatastrofe, krig, opprør, myndighetsbeslutninger, omfattende driftsforstyrrelser hos selgeren, uteblitt leveranse fra underleverandør eller råvaremangel eller unormal økning stigning av råvarepriser.

14.2 Vil partene pårope seg leveringshindring i henhold til denne avtalen, skal den andre parten uten unødvendig opphold skriftlig underrettes om dette.

14.3 Hvis tiden for utsatt leveranse overstiger to måneder, har både NMC og Kjøperen rett til helt eller delvis å heve avtalen for de leveranser som skulle ha skjedd på tiden det er snakk om. Dette gjelder også om slike omstendigheter som det vises til ovenfor inntreffer etter avtalt leveringstid. En part er ikke erstatningspliktig om heving skjer i henhold til dette punktet.

## 15 Tvist og gjeldende lovgivning

15.1 Tvister vedrørende disse allmenne vilkårene og forhold relatert til disse, skal avgjøres av Moss tingrett.

15.2 Norsk rett skal gjelde for disse Allmenne vilkårene og det som hører til disse.

15.3 En part får ikke innstille avtalte forpliktelser kun med henvisning til at mekling pågår.